

# SCARLETT<sup>TM</sup> TOP *Style*

Инструкция



Фен  
Hair dryer

---

SC-HD70IT11



**EAC**

**INSTRUCTION MANUAL****РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ**

<b>GB</b>	<b>HAIR DRYER</b> .....	<b>4</b>
<b>RUS</b>	<b>ФЕН</b> .....	<b>5</b>
<b>UA</b>	<b>ФЕН</b> .....	<b>6</b>
<b>KZ</b>	<b>ФЕН</b> .....	<b>7</b>
<b>EST</b>	<b>FÖÖN</b> .....	<b>8</b>
<b>LV</b>	<b>FĒNS</b> .....	<b>9</b>
<b>LT</b>	<b>PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS</b> .....	<b>10</b>
<b>H</b>	<b>HÁJSZÁRÍTÓ</b> .....	<b>11</b>

**GB DESCRIPTION**

1. Concentrator
2. Housing
3. Air inlet
4. Speed and temperature setting switch
5. Hanging loop
6. "COOL SHOT " button
7. Cord swivel protection
8. Foldable handle

**UA опис**

1. Насадка-концентратор
2. Корпус
3. Вентиляційні отвори
4. Перемикач швидкості повітряного струму
5. Петелька для підвішування
6. Кнопка режиму "ЗИМНЕ ПОВІТРЯ"
7. Запобіжник шнура від перекручування
8. Складна ручка

**EST KIRJELDUS**

1. Õhuvoo suunamise otsik
2. Korpus
3. Õhuavad
4. Õhuvoo kiiruse ümberlüüti
5. Riputusaas
6. Külma õhu nupp
7. Juhtme ülekerimisvastane kaitse
8. Kokkupandav käepide

**LT APRAŠYMAS**

1. Antgalis, koncentruojantis oro srovę
2. Korpusas
3. Ortakio angos
4. Oro srovės greičio jungiklis
5. Kilpelė pakabinimui
6. Režimo "ŠALTAS ORAS" mygtukas
7. Sukiojamas elektros laidas
8. Sulankstoma rankena

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Насадка-концентратор
2. Корпус
3. Воздуховодные отверстия
4. Переключатель скорости и температуры потока воздуха
5. Петелька для подвешивания
6. Кнопка режима "ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ"
7. Предохранитель шнура от перекручивания
8. Складная ручка

**KZ СИПАТТАМА**

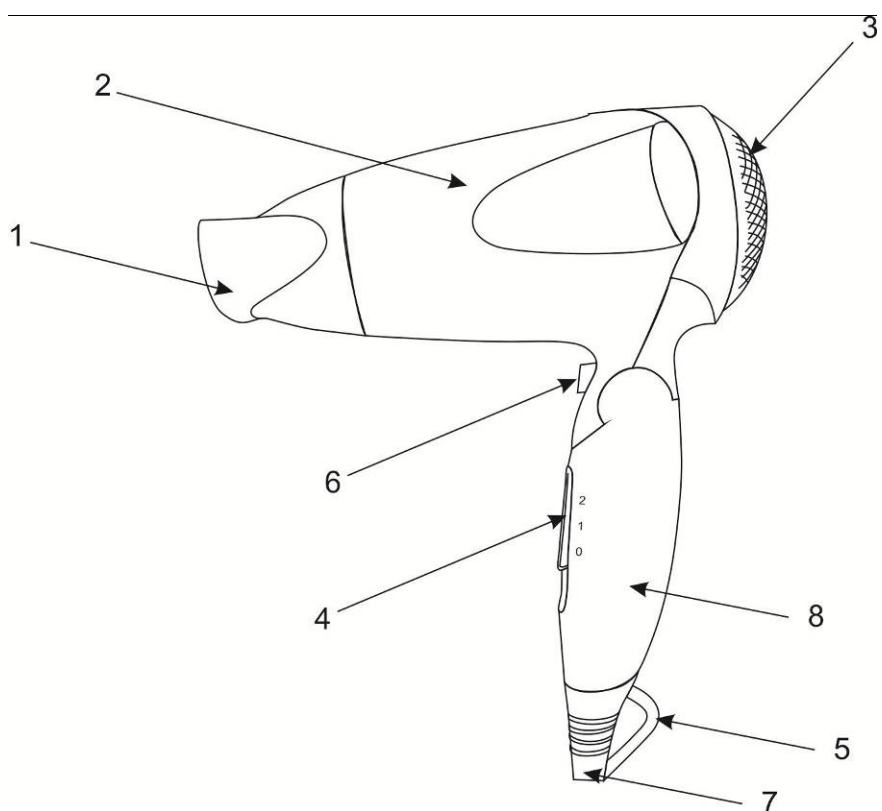
1. Шашты жайластырғыш
2. Тұлға
3. Ауа өтетін тесіктер
4. Ауа ағынының жылдамдығын ауыстырып қосқышы
5. Іліп қоюға арналған ілмек
6. "Салқын ауа" тәртібінің ноқаты
7. Баудың оралып кетуінен сақтандырғыш
8. Бүктемелі тұтқа

**LV APRAKSTS**

1. Uzgalis – koncentrators matu veidošanai
2. Korpus
3. Gaisa plūsmas atvērumi
4. Gaisa plūsmas ātrumu slēdzis
5. Ērta cilpiņa pakāršanai
6. Režīma " AUKSTAIS GAISS" poga
7. Elektrovada aizsargāšana pret satīšanos
8. Saliekamais rokturis

**H LEÍRÁS**

1. Koncentrátor (légterelő)
2. Készülékház
3. Légvezető nyílások
4. Gyorsasági fokozat kapcsoló
5. Akasztó
6. " HIDEG LEVEGŐ" kapcsológombja
7. Vezeték tekeredését gátló elem
8. Összehajtható fogantyú



<p><b>220-240 V ~50 Hz</b> <b>Класс защиты II</b></p>	<p><b>1400 W</b></p>	<p><b>0.35 / 0.48 kg</b></p>	<p><b>mm</b></p> <p>240 75 175</p>
---	----------------------	------------------------------	--

- Keep the appliance in a cool, dry place.

## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не пользуйтесь феном вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.
- При использовании устройства в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться за консультацией к специалисту.
- Не распыляйте средства для укладки волос при работающем устройстве.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- Не переносите фен за шнур или петельку для подвешивания.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

### **ВНИМАНИЕ:**

- Следите за тем, чтобы в воздуховодные отверстия не попадали волосы, пыль или пух.
- Не закрывайте входные и выходные воздуховоды, так как двигатель и нагревательные элементы фена могут сгореть.
- Будьте осторожны, во время работы насадка сильно нагревается!
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.



**ВНИМАНИЕ!** Не использовать прибор вблизи ванных комнат, бассейнов или других емкостей, содержащих воду.

### **РАБОТА**

- Полностью размотайте шнур питания.
- Наденьте насадку-концентратор.
- Подключите фен к электросети.
- Переключателем скорости потока воздуха и температуры установите желаемый режим.


### **ТЕМПЕРАТУРА И СКОРОСТЬ ПОТОКА ВОЗДУХА**

- Ваш фен оснащен переключателем температуры и скорости потока воздуха:
  - **0** – выкл.;
  - **1** – теплый поток воздуха средней силы и температуры для мягкой сушки или укладки волос;
  - **2** – горячий мощный поток воздуха для быстрой сушки.

### **НАСАДКА-КОНЦЕНТРАТОР**

- Эта насадка позволяет сужать и направлять поток воздуха для сушки отдельных участков.

### **ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ**

- Фен оснащен дополнительной функцией " ХОЛОДНЫЙ ВОЗДУХ ". В этом режиме можно быстро охлаждать волосы, фиксировать таким образом укладку, для более долгого сохранения прически. Для этого нажмите и удерживайте кнопку . Чтобы вернуться в нормальный режим, просто отпустите ее.

### **ФУНКЦИЯ ИОНИЗАЦИИ**

- Ионы, автоматически генерируемые феном, нейтрализуют статическое электричество, которое иногда образуется в массе волос в процессе сушки. Кроме того, данная технология способствует повышению эффективности препаратов для ухода за волосами, сохраняет гидробаланс структуры волос, волосы становятся еще более гладкими, мягкими и блестящими.

## ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой отключите фен от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Не используйте абразивные чистящие средства.

## ХРАНЕНИЕ

- Дайте фену полностью остыть и убедитесь, что корпус не влажный.
- Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните фен в прохладном сухом месте.

## UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

## МІРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації.
- Перш ніж увімкнути прилад, перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті, відповідно з даною Інструкцією з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями.
- Завжди вимикайте прилад з мережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
- Не занурюйте прилад та шнур живлення у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, негайно відключите прилад з мережі та, перед тим, як користуватися їм далі, перевірте працездатність та безпеку приладу у кваліфікованих фахівців.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно відключите його з мережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, у коло живлення ванної кімнати; при встановленні слід звернутися за консультацією до фахівця.
- Не розприскуйте засобів для укладки волосся якщо прилад включений.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Діти повинні знаходитися під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
- Не переносьте фен за шнур чи петельку для підвішування.
- Не використовуйте прилад з ушкодженим електрошнуром.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.

## УВАГА:

- Стежте за тим, щоб у вентиляційні отвори не потрапляло волосся, пил чи пух.
- Не закривайте вхідні та вихідні повітряводи – двигун і нагрівальні елементи фена можуть згоріти.
- Обережно: під час роботи насадки дуже нагріваються!
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.



**УВАГА!** Не використовувати прилад поблизу ванних кімнат, басейнів або інших ємностей, що вміщують воду.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Цілком розмотайте шнур живлення.
- Надягніть насадку.
- Підключіть фен до електромережі.
- За допомогою перемикачів швидкості повітряного струму установіть бажаний режим.

## ШВИДКІСТЬ ПОВІТРЯНОГО СТРУМУ

- Ваш фен обладнаний перемикачем швидкості повітряного струму:
  - 0 – викл.;
  - 1 – повітряний струм середньої сили для м'якої сушки чи укладання волосся;